

# BIULETYN KOWIEŃSKI

## WILBI

Biblioteka Ja-  
viellońska.

KOWIEŃSKIE BIURO INFORMACYJNE (WILBI) ZAMKOWA 3-3.

**Nr.**

Wilno, dnia 8 lutego

1930 roku.

**228.**

### Treść numeru:

#### II. ZAGADNIENIA GOSPODARCZE.

	Dział.	Str.
1. Kolejnictwo litewskie w 1928 roku.- K r o n i k a .	II.	1.
2. Ilość sprzedanej w Litwie wódki w roku 1929.-	"	2.
3. Rybołówstwo w Kłajpedzie w grudniu r. ub.-	"	2.
4. Pożyczka dla Kowna.-	"	2.

#### III. ZAGADNIENIA POLITYKI WEWNĘTRZNEJ I ŻYCIE SPOŁECZNE.

5. Reorganizacja sądownictwa litewskiego.- K r o n i k a .	III.	1.
6. Pożar w warsztatach kolejowych.-	"	1.
7. Tydzień trzeźwości w Kownie.-	"	1.

-----000000 § 000000-----

§



II.ZAGADNIENIA GOSPODARCZE.

Kolejnictwo litewskie w 1928 roku.

"Lietuvos Aidas" Nr.30 z dn.6.II.1930 r.

Litewska gospodarka kolejowa w porównaniu z ubiegłymi latami, w 1928 roku znacznie się polepszyła. W 1923 r. deficytu było 4.509.661 lt., w 1924 r. - 7.488.505 lt., w 1925r. - 6.983.798 lt., w 1926 r. - 258.959 w 1927 r. dochodu -4.605.571 lt., w 1928 r. dochodu - 8.124.864 lt. W ten sposób w 1928 r. otrzymano dwa razy więcej dochodu, niż w roku 1927.

Przy porównaniu 1927 r. z dochodem 1928-go, otrzymuje się następujące liczby:

	1927 r.	1928 r.
1.Koleje <del>szero</del> wąskotorowe:		
Pasażerowie	1.441.367	1.550.390
Bagaż	47.693	47.646
Ładunki	753.781	911.784
Różne wpływy	398.726	449.809
	-----	-----
Razem:	2.641.567	2.959.629
1.Koleje szerokotorowe:		
Pasażerowie	11.424.565	11.990.252
Bagaż	1.131.196	1.162.416
Ładunki	20.220.745	23.502.779
Różne wpływy	3.622.305	2.311.790
	-----	-----
Razem:	36.398.811	39.467.237

Z tego widać, że dochód z kolei w porównaniu z rokiem 1927 zwiększył się o 3.386.488 lt., albo o 9 % / dochód z 1927 r. w porównaniu z rokiem 1926 zwiększył się o 11 %/. Najwięcej zwiększył się dochód w 1928 r. z przewozu towarów: o 3,5 milj.lt., albo ~~o 17 %~~.

Wydatki w 1928 roku przedstawiały się następująco:

	1927 r.	1928 r.
1.Koleje szerokotorowe:		
a/Eksploatacja	28.533.930	27.789.225
b/Nadzwyczajne na nabycie inwentarza oraz nowe prace	2.748.610	3.145.626
	-----	-----
Razem:	31.282.540	30.934.851
2.Koleje wąskotorowe:		
a/Eksploatacja	3.752.267	3.339.051
b/Nadzwyczajne na nowe prace -	-	28.100
	-----	-----
Razem:	3.752.267	3.367.151
	-----	-----
Razem wydatków	35.034.807	34.302.002

Z tego widać, że wydatki na kolejach szerokotorowych w 1928 roku w porównaniu z rokiem 1927 zmniejszyły się o 1 %. Chociaż dochód za przewożenie ładunków zwiększył się o 19 %, a za przewożenie podróżnych - o 5 %.

Koleje szerokotorowe w 1928 r. dały czystego dochodu 8.532.386 lt. /w 1927 r. - 5.116.271 lt./ . Jednak koleje wąskotorowe dały deficytu 407.522 lt. /w 1927 r. - 1.110.700 lt.

W 1928 r. koleją szerokotorową przewieziono 3.010.458 osób /w 1927 r. - 3.188.420/ czyli o 5,6 % mniej, niż w roku 1927. Nastąpiło to niewątpliwie wskutek konkurencji autobusów. Ilość osób przewiezionych kolejną wąskotorową w 1928 r. zwiększyła się z 1.929.422 /w 1927 r./ na 2.253.156, czyli o 16,7 %. Należy tu zauważyć, że po obniżeniu w 1928 roku taryfy na droższe klasy, ilość pasażerów zwiększyła się w I i II klasie, zmniejszyła się w III i

[Faint, illegible header text]

[Faint, illegible body text]

[Faint, illegible line of text]

[Faint, illegible text block]

[Faint text]	[Faint text]	[Faint text]
[Faint text]	[Faint text]	[Faint text]
[Faint text]	[Faint text]	[Faint text]
[Faint text]	[Faint text]	[Faint text]
[Faint text]	[Faint text]	[Faint text]
[Faint text]	[Faint text]	[Faint text]
[Faint text]	[Faint text]	[Faint text]
[Faint text]	[Faint text]	[Faint text]
[Faint text]	[Faint text]	[Faint text]
[Faint text]	[Faint text]	[Faint text]

[Faint, illegible text block]

**i IV, mianowicie:**

	1927 r.	1928 r.
I klasą jechało osób	1.345.	2.455
II " " "	54.286.	76.574
III " " "	2.014.168	1.849.853
IV " " "	808.034	743.080

Przewóz ładunków koleją szerokotorową w 1928 r. nieco zwiększył się. Naogół ładunków przewieziono 1.491.909 tonn /w 1927 roku - 1.475.947/, albo o 1,1 % więcej, niż w 1927 r.

	1927 r.	1928 r.
Z Niemiec do Rosji przewieziono	156.966 tonn	154.219 tonn
Z Rosji do Niemiec "	93.516 "	72.646 "
Z Niemiec do Łotwy "	2.778 "	5.869 "
Z Łotwy do Niemiec "	3.526 "	1.717 "
Z Niemiec do Estonji "	50 "	199 "
Z Estonji do Niemiec "	30 ""	3 "
-----		
Razem:	256.866 tonn	234.653 tonn.

Towarów eksportowanych w 1928 r. przewieziono 99.483 ton. czyli o 15 % mniej, niż w 1927 r.

Eksportowano:	1927 r.	1928 r.
1. Do Niemiec	65.545 tonn	59.767 tonn
2. " Łotwy	50.312 "	38.822 "
3. " Rosji	273 "	728 "
4. " Estonji	38 "	166 "

Towarów importowanych w 1928 r. przewieziono 196.149 ton. czyli o 14 % więcej, niż w 1927 r.

Importowano:	1927 r.	1928 r.
1. Z Niemiec	105.541 tonn	123.945 Tonn.
2. " Łotwy	59.492 "	56.954 "
3. " Rosji	6.330 "	9.386 "
4. " Estonji	462 "	864 "

Ilość sprzedanej w Litwie wódki w roku 1929. W ciągu jedenastu miesięcy 1929 r. państwowy monopol spirytusowy sprzedał wódki za 36.781.659 lt. W tym samym czasie w 1928 r. sprzedano za 37.866.017 lt. W 1929 r. sprzedano mniej niż w 1928 r., o 1.084.358 lt.-

Rybołówstwo w Krajepedzie w grudniu r. ub. W ciągu grudnia w kraju Krajepedzkim złowiono ryb: w morzu - 20.100 klg. za 36.650 lt., w zatokach - 96.350 klg., na sumę 58.220 lt., w rzekach i jeziorach - 117.200 klg. na sumę 160.930 lt., razem 233.650 klg. na ogólną sumę 255.800 lt. W ciągu 1929 r. w kraju Krajepedzkim złapano ryb 2.161.755 klg. na sumę 2.566.364 lt.-

Pożyczka dla Kowna. Gabinet Ministrów uchwalił udzielić Kownu na pięć lat pożyczki w sumie 300.000 lt., na 6 %. Pożyczka została przeznaczona na wodociąg i kanalizację.-

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..

... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..

III.ZAGADNIENIA POLITYKI WEWNĘTRZNEJ  
I ŻYCIE SPOŁECZNE.

Reorganizacja sądownictwa litewskiego.

W tych dniach w Kownie w Ministerstwie Sprawiedliwości, odbyła się narada przedstawicieli sądów ~~prasa~~ pod przewodnictwem ministra Zylińskiego. Na naradzie zostały rozważone i przyjęte zasady organizacji i kompetencji sądów litewskich. Zasady te przedstawiają się następująco.

Zostawia się trzy instancje sądowe. Pierwszą, zasadniczą instancją, druga - instancja apelacyjna i trzecia - instancja kasacyjna.

Organ pierwszej instancji dla spraw karnych i cywilnych stanowi jeden sędzia miejscowy. Organ drugiej instancji apelacyjnej dla spraw karnych i cywilnych stanowi kolegjalny sąd okręgowy. Instancję kasacyjną stanowi Trybunał Najwyższy.

Drobne sprawy cywilne i karne są ostatecznie rozstrzygane w pierwszej instancji bez prawa apelacji.

Dla rozstrzygania bezapelacyjnego większych spraw karnych, za wyjątkiem słuźbowych, organizuje się w sądach okręgowych sąd przysięgły, który będzie czynny sesjami w powiatach. Kryterjum wielkości sprawy karnej ustala rozmiar grożącej za nią kary. Gdy oskarżonemu grozi ograniczenie praw, sprawę ma rozważać sąd przysięgłych, jeżeli zaś nie, - sędzia pokoju.

Sąd przysięgłych będzie się składał z kolegjum jednego dla prowadzenia całej sprawy. Do kolegjum na równych prawach, lecz nie w jednakowej liczbie, wejdą sędziowie przysięgli i zawodowi. Przewodniczyć będzie mógł jedynie sędzia zawodowy.

Sąd przysięgłych nie będzie mógł rozstrzygać spraw, dotyczących małoletnich, będą je rozstrzygały sądy okręgowe bez przysięgłych.

Karne sprawy słuźbowe w sądzie okręgowym są rozstrzygane ostatecznie bez przysięgłych. Jeżeli oskarżonemu grozi ograniczenie praw, w posiedzeniu będzie brało udział pięciu sędziów, w przeciwnym wypadku - tylko trzech.

W Najwyższym Trybunale zakłada się trzy izby zasadnicze: izba cywilno-kasacyjna, karne-kasacyjna i administracyjna. Każdy oddział będzie miał swych stałych sędziów.

Izba administracyjna będzie przeznaczona na funkcje sądu administracyjnego. Przy izbie karne-kasacyjnej będzie oddział wojenny, który będzie rozważał związane z tym stanem sprawy.

Oddział kłajpedzki pod względem swych funkcj kasacyjnych będzie się znajdował w izbach cywilnej i kryminalnej.

W Najwyższym Trybunale zostanie zorganizowany szczególny skład sądu w myśl §§ 64 i 5 konstytucji, w celu rozstrzygania spraw wyższych urzędników państwowych. W skład jego wejdą: dwaj członkowie Trybunału, jeden poseł na sejm, jeden mianowany przez prezydenta - prezes tego składu, ex officio prezes Trybunału.

Najwyższy Trybunał będzie mógł interpretować ustawy na propozycję Ministra Sprawiedliwości albo z własnej inicjatywy, gdy ustawa w praktyce będzie niejednakowo stosowana, albo będzie wzbudzała wątpliwości.

Wszyscy sędziowie zawodowi będą mianowani.-

Pożar w warsztatach kolejowych. W dniu 6 b.m. w nocy wybuchł pożar w warsztatach kolejowych w Dolnej Fredzie w pobliżu Kowna. Spłonął cały oddział pracowni wagonowej wraz ze wszystkimi maszynami. Straty wynoszą zgórą 30.000 litów.-

Tydzień trzeźwości w Kownie. W Kownie rozpoczął się tydzień trzeźwości. Przez cały tydzień będą organizowane odczyty antyalkoholowe, zebrania, w mieście zostały porozklejane przeciwalkoholowe plakaty. Towarzystwo Trzeźwości wysyła również na prowincję kilkudziesięciu prelegentów w celu wygłaszania odczytów w miasteczkach i na wsi.-

Handwritten text, heavily mirrored and bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to the bleed-through effect.